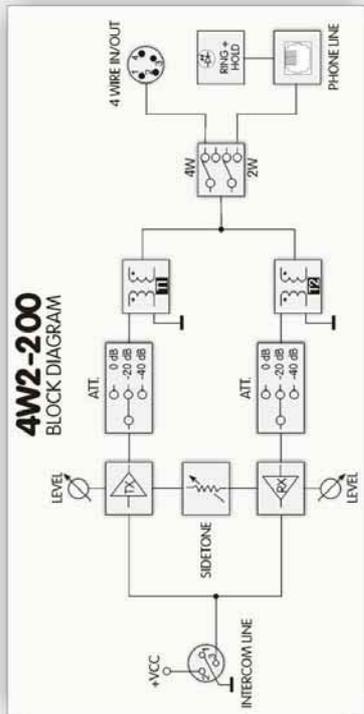




Se recomienda reajustar el SIDE-TONE después de concluir toda la instalación de intercom, ya que éste se ve afectado por varios factores como la longitud del cableado, el número de estaciones conectadas al sistema, la calidad de los cables, etc.

DIAGRAMA DE BLOQUES:



4W2-200

INTERFACE UNIVERSAL 4/2 HILOS SISTEMA DE INTERCOMUNICACIÓN SERIE E-200

MANUAL DEL USUARIO



EQUIPOS EUROPEOS ELECTRÓNICOS, S.A.L

Avda. de la Industria, 50. 28760 TRES CANTOS
MADRID (ESPAÑA).

91-761 65 80

91-804 43 58



altair@altiraudio.com



www.altiraudio.com



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| INTERFACE 4W2-200: | |
| MODO 3,4 HILOS: | <ul style="list-style-type: none"> RX > 2 KΩ / -45 dBu a +10 dBu. TX < 600 Ω / +10 dBu a -60 dBu. |
| MODO 2 HILOS (LÍNEA TELEFÓNICA): | <ul style="list-style-type: none"> ZTERM: Ajustable 500 Ω a 1500 Ω. |
| LÍNEA DE INTERCOMUNICACIÓN: | |
| IMPEDANCIA: | <ul style="list-style-type: none"> 220Ω AC / 4700Ω DC. |
| NIVEL NOMINAL: | <ul style="list-style-type: none"> -10 dBu. |
| NIVEL MÁXIMO: | <ul style="list-style-type: none"> 3 dBu. |
| SIDETONE INTERCOM (rechazo): | <ul style="list-style-type: none"> 0 – 30 dB @ 1KHz, ajustable. |
| BUZZER RING: | <ul style="list-style-type: none"> 90 dBA. |
| ALIMENTACIÓN: | <ul style="list-style-type: none"> 12 – 30 VDC. 24 VDC nominal. |
| CONSUMO: | <ul style="list-style-type: none"> 60 mA |
| DIMENSIONES: | <ul style="list-style-type: none"> 84x38x130 mm. |
| PESO: | <ul style="list-style-type: none"> 270 gr. |

NOTA: Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

GARANTÍA

Esta unidad está garantizada por Equipos Europeos Electrónicos, al usuario original, contra defectos en la fabricación y en los materiales, por un periodo de un año, desde la fecha de la venta.

Los fallos debidos al mal uso del aparato, modificaciones no autorizadas ó accidentes, no están cubiertos por ésta garantía.

Ninguna otra garantía está expresada ó implicada.

Cualquier aparato defectuoso debe ser enviado a portes pagados al distribuidor o al fabricante. El número de serie debe acompañarse para cualquier pregunta al servicio técnico.

Equipos Europeos Electrónicos se reserva el derecho a modificar los precios ó las especificaciones técnicas sin previo aviso.



Nº de SERIE



INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por la elección del interface universal **ALTAIR 4W2-200** del sistema de intercomunicación **SERIE E-200**.

Son muchas las características que hacen del interface universal **ALTAIR 4W2-200** uno de las más destacadas del mercado de audio profesional, aquí enumeramos algunas:

- Alimentado desde la unidad central (EF-200).
- Permite la conexión a sistemas de intercomunicación de cámaras de video de 4 hilos-4W, así como la interconexión a otros sistemas de intercomunicación no compatibles.
- Permite la conexión de todo el sistema de intercomunicación a una línea telefónica estándar.
- Buzzer para ring telefónico. LED y pulsador de descolgar línea - HOLD.
- Amplio rango de ajustes de entrada y salida permitiendo la conexión entre diferentes sistemas de audio (mezcladores, amplificadores, micrófonos, etc.).
- Las señales de entrada y salida son balanceadas por transformador, permitiendo aislamiento galvánico entre los distintos sistemas y gran inmunidad EMI.

INTERRUPTORES CONTROLES, AJUSTES Y CONECTORES

Estos son los interruptores, controles, ajustes y conectores que usted puede encontrar en su interface universal. La descripción y explicación de cada uno de ellos, la encontrará en el capítulo correspondiente.

PANEL FRONTAL



TECLA DE MODO E INDICADOR DE RETENCIÓN DE LLAMADA.



AJUSTE DEL NIVEL DE ENTRADA.



AJUSTE DEL NIVEL DE SALIDA.

ALTAIR INTERFACE UNIVERSAL 4W2-200 **3**

PANEL TRASERO

CONEXIÓN A LA LÍNEA DE INTERCOM Y AJUSTE DE CANCELACIÓN LATERAL.

CONEXIÓN A LA LÍNEA TELEFÓNICA Y AJUSTE DE CANCELACIÓN LATERAL.

CONECTOR DE ENTRADA Y SALIDA PARA EL MODO DE FUNCIONAMIENTO A 4 HILOS.

MODO 4 HILOS (4W)

Convierte la señal de intercom (2W) a señales independiente de entrada-salida (4W) balanceadas y flotantes por transformador.



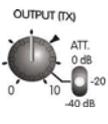
NOTA: Las señales de llamada CALL no se transmiten.

TECLA DE MODO

Seleccionar la posición 4W (tecla sin pulsar).

NIVEL DE SALIDA (TX)

Este botón regula el nivel de salida de señal que proviene de la línea de intercom. Su rango es de +10 dBu (máximo) a -16 dBu (mínimo). Esta señal se puede atenuar mediante ATT a -20 y a -40 dB para adaptarla adecuadamente a distintas aplicaciones.



ALTAIR INTERFACE UNIVERSAL 4W2-200 **5**

TECLA DE MODO

Inicialmente se debería mantener el pulsador en la posición 4W (tecla sin pulsar) para recibir llamadas. Cuando se reciba una llamada, el interface generará un tono audible de ring para invitar a descolgar. La llamada se retiene al pulsar la tecla de modo (posición 2W), indicando su presencia mediante el LED rojo de HOLD. Al terminar la llamada, colgaremos la línea telefónica pulsando de nuevo la tecla de modo (posición 4W).

Para realizar una llamada, precisaremos de un terminal telefónico con marcación ya que el interface universal no lo incorpora, dispuesto en paralelo como se indica. Una vez realizada la llamada pasaremos a cogérta en el interface pulsando la tecla de modo (posición 2W), se encenderá el LED rojo de HOLD y quedará retenida la llamada en la unidad. Como en el caso anterior, la llamada se finalizará colgando desde el interface al pulsar de nuevo la tecla de modo (posición 4W).

AJUSTE DE SIDE-TONE (PHONE-LINE) Z

Este ajuste adapta el nivel de impedancia del interface universal al nivel real de la conexión telefónica existente. Viene preajustado de fábrica para cumplir con la mayoría de los perfiles telefónicos de las centralitas privadas ó redes públicas. El rango de ajuste predeterminado es de 500 a 1500 Ω. Internamente se puede recalibrar a otras impedancias mediante los componentes extraíbles R1 y C1.

Se recomienda ajustar éste control sólo cuando aparezcan silbidos ó exceso de acoplamiento en la conexión telefónica.

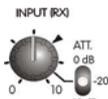
APLICACIÓN INTERFACE CÁMARAS DE VIDEO/TV (4W)

Para éste tipo de aplicación, seleccionaremos el modo de 4W (tecla de modo sin pulsar). La unidad 4W2-200 se alimenta a través de la línea de intercom.

ALTAIR INTERFACE UNIVERSAL 4W2-200 **4**

NIVEL DE ENTRADA (RX)

Este control regula el nivel de entrada de señal hacia la línea de intercom. Su rango ó sensibilidad es de -50 dBu (máximo) a -20 dBu (mínimo). Atenuando la señal mediante ATT a -20 dB, se extiende el rango desde -30 dBu (máximo) a 0 dBu (mínimo). Ajustando ATT a -40 dB, obtendremos una sensibilidad de -10 dBu (máximo) a +20 dBu (mínimo).



MODO 3 HILOS (3W)

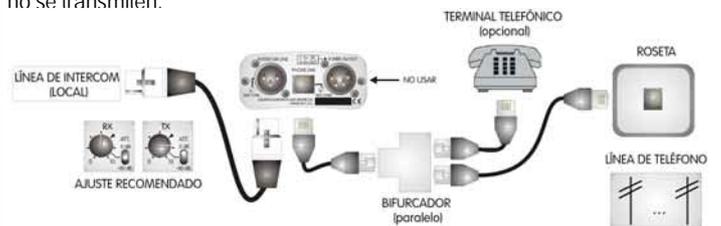
Este modo es una variante del modo 4 hilos (4W) donde se usa un terminal común para las masas de ambas señales RX y TX. Como las señales de entrada-salida son balanceadas y flotantes por transformador, todo lo necesario es realizar la conexión como sigue:



NOTA: Los ajustes y controles son idénticos al modo 4 hilos (4W).

MODO

En este modo, la unidad convierte y adapta la señal de intercom a la línea de teléfono para recibir o generar llamadas telefónicas ó para enlazar dos sistemas remotos de intercom mediante la línea telefónica estándar. Las señales de CALL no se transmiten.

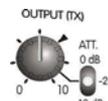


ALTAIR INTERFACE UNIVERSAL 4W2-200 **6**

Se deberá consultar el manual de empleo de la CPU (MPU) de la cámara para seleccionar el modo de intercom a 4W.

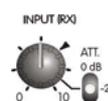
AJUSTE DEL NIVEL DE SALIDA (TX)

Ajustar el control rotativo y atenuador TX para adecuarlo a la sensibilidad de entrada de MIC recomendada en la CPU. Este ajuste determinará el nivel de señal percibido en los auriculares de la cámara que proviene de los micrófonos de las estaciones de intercom. Con el control rotativo al 50%, ajustar el atenuador a la posición adecuada y reajustar el nivel con el control variable.



AJUSTE DEL NIVEL DE ENTRADA (RX)

Este ajuste determinará el nivel de señal que proveniente de los micrófonos de las cámaras se inyecta en los auriculares de las estaciones de intercom. Con el control rotativo al 50%, ajustar el atenuador a la posición adecuada y reajustar el nivel con el control variable.



AJUSTE DE SIDE-TONE (INTERCOM)

El ajuste de SIDE-TONE determina el nivel de acoplamiento que existe entre la señal de entrada (RX) y la de salida (TX), es decir lo que oírá el cámara proveniente de su propia voz. Éste ajuste viene preajustado de fábrica para mínimo acoplamiento, garantizando la máxima calidad de audio, exento de silbidos ó acoplamientos al quitarnos el auricular.

Si se desea una conversación más natural es conveniente desplazar el ajuste hacia la izquierda ó derecha del punto de máxima cancelación que se encuentra aproximadamente a 2/3 del recorrido de 10 vueltas del control SIDE-TONE.



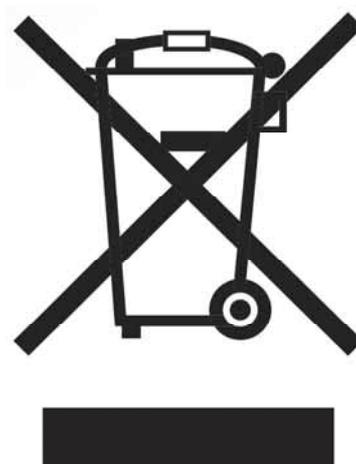
European Union Waste Electronics Information Unión Europea Información sobre residuos electrónicos

Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive

The WEEE logo signifies specific recycling programs and procedures for electronic products in countries of the European Union. We encourage the recycling of our products. If you have further questions about recycling, contact your local sales office.

Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)

El logotipo de la Directiva RAEE se refiere a los programas y procedimientos específicos de reciclaje para aparatos electrónicos de países de la Unión Europea. Recomendamos el reciclaje de nuestros productos. Si tiene alguna consulta, póngase en contacto con su Distribuidor.



Information based on European Union WEEE Directive 2002/96/EC

Información basada en la Directiva de la unión europea RAEE 2002/96/EC y el Real Decreto 208/2005



AUDIO ELECTRONICS DESIGN

EQUIPOS EUROPEOS ELECTRÓNICOS, S.A.L

Avda. de la Industria, 50. 28760 TRES CANTOS-MADRID (SPAIN).



34-91-761 65 80



34-91-804 43 58



altair@altairaudio.com

www.altairaudio.com